

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 16 (1969)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

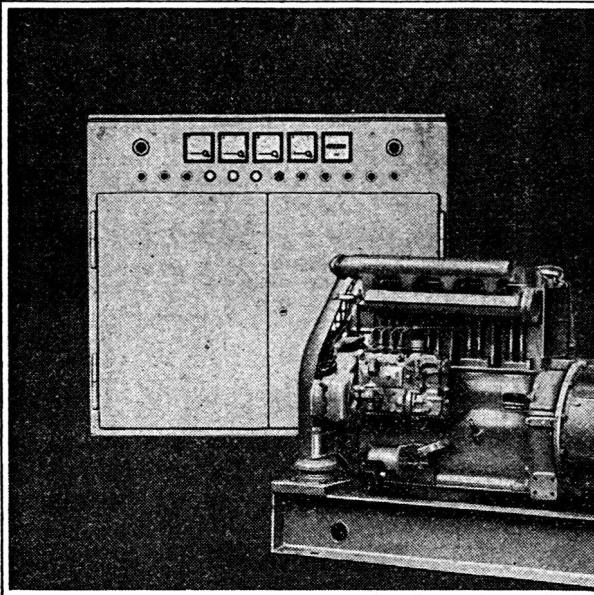
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Diesel-Notstromaggregat 25 kVA, 50 Hz, 380 V
mit Schaltschrank für Automatik

Notstromanlagen

kurzfristig lieferbar

Notstromanlagen schützen vor Stromausfall und gleichen Spitzenbelastungen aus. Unsere Dieselgruppen entsprechen den schweizerischen Vorschriften für Zivilschutz. Wir liefern anschlussfertige Ausführungen jeder Grösse. Verschiedene Referenzanlagen stehen zur Verfügung. Verlangen Sie bitte unverbindliche Beratung und Offerte.

SIEMENS
Elektrizitätserzeugnisse AG,
8021 Zürich, Telefon 051/25 36 00
1020 Renens-Lausanne, Téléphone 021/34 96 31

Ein

Notvorrat

hat die Aufgabe, eine Familie so lange zu erhalten, bis die normale Versorgungslage wiederhergestellt ist. Was wäre aber ein Notvorrat

ohne Trinkwasser?

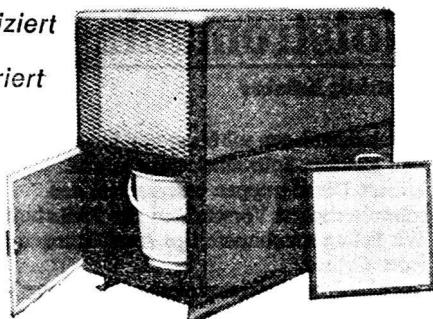
Eine ausreichende Trinkwasserreserve gehört dazu. Füllen Sie Ihre Behälter nicht einfach mit Leitungswasser, es wäre nach wenigen Tagen nicht mehr geniessbar. Fügen Sie MICROPUR bei! Mit MICROPUR behandeltes Trinkwasser entspricht auch nach einem Monat noch den bakteriologischen Anforderungen der schweizerischen Lebensmittelgesetzgebung. MICROPUR ist nicht nur billig (Fr. -60 für 50 l Wasser), sondern auch absolut ungiftig (chlorfrei), selbst wenn es irrtümlicherweise in zu grossen Mengen dem Wasser zugefügt wird. Geschmack und Geruch des behandelten Wassers bleiben unverändert. Fürwahr eine sympathische Weise, Trinkwasserreserven haltbar zu machen!



KATADYN-Produkte AG
8304 Wallisellen, Telefon 051 93 36 77

KRONENBERG

fabriziert
und
offeriert



ELEKTRO-LUFTENTFEUCHTER

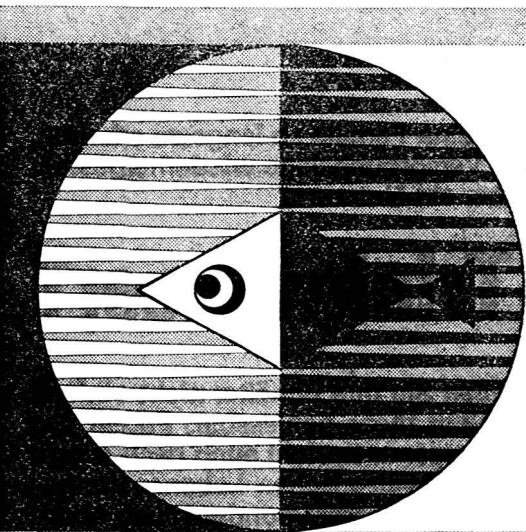
für jeden Verwendungszweck
für alle Temperaturbereiche
stationär oder fahrbar
ohne Chemikalien
ohne Wartung

2 Jahre Garantie!

J. F. KRONENBERG
Kälte- und Klima-Anlagen
5623 Boswil AG 057-7 45 45



BZS-Zulassungsnummer 68-562



Internationale
Fachmesse
**Wasser
Luft
Müll**

Basel/Schweiz
29. Mai-4. Juni 1969

pro aqua 69

Auskunft: Tel. 061/32 38 50, Telex 62 685
Messe-Sekretariat, CH - 4000 Basel 21/Schweiz



**Brat- und
Kochapparate für
Zivilschutz, Militär-
küchen, Personal-
und Baukantinen**



Bratpfanne
Typ
«Kantine»



Kochkessel
Typ
«Kantine»

Unabhängig vom Ort können Sie überall braten und kochen,
wo es Strom gibt. Die Speisen schmecken ebenso gut wie
aus einer richtigen Küche.

Wir machen Ihnen gerne ein Angebot!

GRATIS 10

Wir wünschen unverbindlich Prospekte.

- über MLB-Kantinen-Brat- und Kochapparate
- über Ihr gesamtes Fabrikationsprogramm

Adresse: _____



Max Bertschinger + Co. AG
Fabrik elektrotherm. Apparate
5600 Lenzburg, Telefon 064 51 37 12